

# AGRÁRPIACI JELENTÉSEK

## GABONA ÉS IPARI NÖVÉNYEK

XII. évfolyam 17. szám  
2009. szeptember 11.



## Gabona és Ipari Növények

XII. évfolyam 17. szám

2009. 36. hét

Megjelenik kéthetente

### Felelős szerkesztő:

Dr. Stummer Ildikó

### Készítette:

Molnár Zsuzsa

molnar.zsuzsa@aki.gov.hu

Medináné Lázár Virgília

lazar.virgilia@aki.gov.hu

### Kiadja:

Agrárgazdasági Kutató Intézet

Piaci Árinformációs Rendszer

H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.

Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944

Telefon: (06 1) 476-6093

Fax: (06 1) 217-8111

www.aki.gov.hu

aki@aki.gov.hu

https://pair.aki.gov.hu

A Gabona és Ipari Növények piaci jelentésén kívül kínáljuk még a Baromfi, Élőállat és Hús, Zöldség, Gyümölcs és Bor, Tej és Tejtermékek piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt

Telefon: (06 1) 476-3064

## TARTALOMJEGYZÉK

|   |           |
|---|-----------|
| <b>GABONAPIACI JELENTÉS.....</b>  | <b>3</b>  |
| A gabonafélék termelői ára.....   | 6         |
| A gabonafélék jegyzése.....   | 9         |
| A gabona alapú termékek feldolgozói értékesítési ára.....   | 15        |
| A megfigyelt gabona alapú termékek fogyasztói ára.....  | 15        |
| Külpiaci információk.....   | 16        |
| <b>OLAJNÖVÉNY-PIACI JELENTÉS.....</b>   | <b>21</b> |
| Az olajos magvak és termékeinek jegyzése néhány kiemelt árutözdén.....  | 23        |
| A fontosabb hazai olajos magvak termelői-, a belőlük készült termékek feldolgozói értékesítési átlagára ..... | 26        |
| A nyers növényolajok ára és jegyzése.....   | 26        |
| Európai olajnövény- és dara árak és jegyzések.....  | 27        |
| A napraforgóolaj fogyasztói ára.....  | 27        |

## GABONAPIACI JELENTÉS

- Az Európai Unióban várhatóan nő a gabonafélék ipari, ugyanakkor csökken a takarmányozási célú felhasználása a 2009/2010. gazdasági évben.
- A száraz, meleg augusztusi időjárás miatt az EU-27 egyes tagországaiban jelentős lehet a kukorica idei terméskiesése.
- A chicagói és a hazai árutőzsdén is csökkent a búza és a kukorica jegyzése a 35-36. héten.
- A hazai gabonafélék termelői ára tovább esett augusztusban.

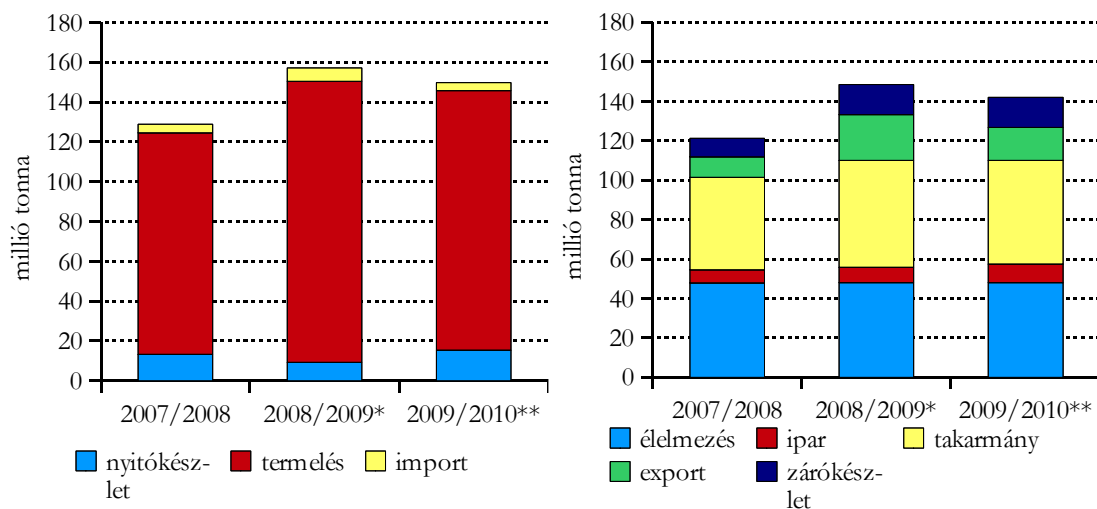
### Az EU-27 gabonamérlege<sup>1</sup>

Az Európai Unió összes búzakészlete és -felhasználása várhatóan mérséklődik a 2009/2010. gazdasági évben az előzőhöz viszonyítva. Az új szezon nyitókészlete a 2008. év rekordtermésének köszönhetően 65%-kal volt nagyobb, mint egy évvel korábban. Szintén a 2008. év kibocsátásával magyarázható az importigény csökkenése (-40%). Az idén azonban kisebb a betakarítható termés nagysága, így a folyó gazdasági év összes forrása (nyitókészlet + termelés + import) 5%-kal mérséklődhet. Az IGC előrejelzése szerint élelmezési célra változatlan mennyiséget használ az EU-27 a 2009/2010. gazdasági évben, az ipari felhasználás aránya azonban 22%-kal nő, míg 3%-kal csökken a növény takarmányozás célú hasznosítása, és 38%-kal esik az export.

### Az Európai Unió búzamérlege (durumbúza nélkül)

FORRÁS

FELHASZNÁLÁS



\* Becslés.

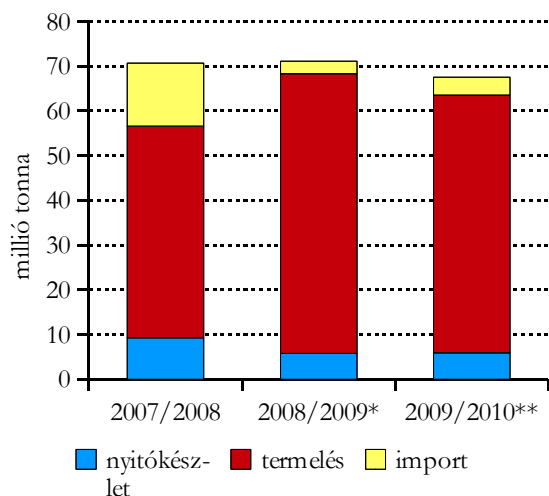
\*\* Előrejelzés.

1 IGC, USDA, Agra Europe

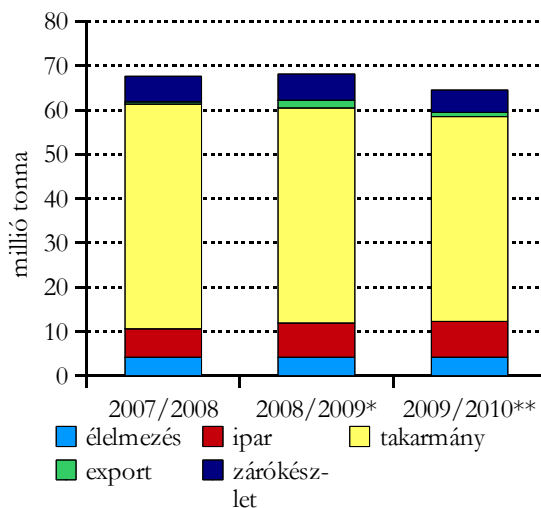
A 2008. évi rekord kukoricatermés ellenére a nyitókészlet az EU-27-ben alig változott a 2009/2010. gazdasági évben (+2%). Az USDA legfrissebb előrejelzése szerint az idén várhatóan 11%-kal csökken a termelés, ami az import 43%-os növekedését eredményezheti. A kukorica élelmezési célú felhasználása a folyó gazdasági évben sem változik, 5%-kal nőhet ellenben az ipari felhasználás a 2008/2009. gazdasági évhez viszonyítva. Takarmányozásra 5%-kal kisebb mennyiség kerülhet, az export pedig várhatóan a felére esik.

### Az Európai Unió kukoricamérlege

#### FORRÁS



#### FELHASZNÁLÁS



\* Becslés.

\*\* Előrejelzés.

A száraz és meleg augusztusi időjárás következtében az Unió egyes tagországaiban jelentősebb lehet a kukorica termés kiesése. Franciaországban alapvető különbségek vannak a korán és a későn vetett állományok között. A korábban vetett állományokat (a vetésterület felén) kevésbé károsította az aszályos időjárás, míg a késői vetéseket érzékenyen érintette a csapadék hiánya. Olaszországban 7-8%-os termés csökkenésre számítanak a szárazság miatt. Romániában a termés kiesés akár 20% is lehet az idén 2008-hoz képest. Magyarországon nagy a különbség a dunántúli és az alföldi régió között. Míg a Dunántúlon viszonylag kedvező a helyzet, az Alföldön az augusztusi csapadékhiány és a meleg miatt kisebb hozamokra számítanak, így az összes termés is lényegesen elmaradhat a korábban prognosztizálttól. Németországban a csapadékos augusztus kedvezett a kukoricának. Jó hozamokra, de a kisebb vetésterület miatt alacsonyabb kibocsátásra számítanak.

### Határidős jegyzések

A **chicagói árutőzsdén** tovább zuhant a búza és a kukorica jegyzése a 36. héten (7-8. ábra). A változáshoz hozzájárult a szója árának csökkenése, a dollár erősödése, és az ásványolaj jegyzésének gyengülése. Ezek hatását erősítették a búza esetében a bőséges globális búzakészletek és a tavaszi búza betakarítása, a kukorica esetében pedig a kedvező terméskilátások.

A **párizsi árutőzsdén** a 35. héten csökkent a két termény jegyzése a chicagói árutőzsdén bekövetkezett változások, a nagy európai termés és a lassú export hatására. A 36. héten az erősödő francia export árnövelő és a növekvő gabonatermés prognózisok árcsökkenő hatása viszont kiengyeltették egymást, így a két termény jegyzése már alig változott (9-10. ábra).

A **Budapesti Értéktőzsde** árupiaci szekciójában is tovább esett az eurobúza jegyzése, amit a pangó gabonapiac, a kereslet hiánya magyaráz (5. ábra). Az újtermésű takarmánykukorica tőzsdei ára is mérséklődött, már alig haladja meg a 25 ezer forintot tonnánként (6. ábra). A tőzsdei kötéseknel elsősorban a korábbi, hivatalos termésprognózisból indulhattak ki, amely szerint bőséges kukoricatermés várható 2009-ben. Szakértői, termelői helyzetértékelés szerint azonban az idén a vártnál akár 1-2 millió tonnával is kevesebb lehet a kukoricatermés.

### Termelői árak

A júliusi éves árcsúcs után az étkezési búza hazai termelői ára augusztusra 20, az ótermésű takarmánykukoricáé 18%-kal csökkent (1-2. ábra). Az étkezési búza termelői ára már 30 ezer forint alá esett, a takarmánybúzáé és a takarmányárpáé pedig 24 ezer forint körül alakult tonnánként augusztusban (3-4. ábra). A heti termelői árak alig változtak a 35-36. héten (1-2. táblázat). Az ótermésű kukorica felvásárlása lassan véget ér, ahogy megkezdődik a betakarítás. Az augusztusi időjárás rácafolhat a korábbi, kedvező előrejelzésekre, ugyanis a csapadékhiány és a meleg sok helyen – főleg az alföldi régióban – a termés kényszerérését idézte elő, csökkentve ezzel a betakarítható termés mennyiségét. Az ótermésű (2008. évi) takarmánykukorica 35-36. heti termelői ára még 31 ezer forint körül mozgott, amely az újtermés megjelenésével, valamint a visszafogott kereslet következtében várhatóan tovább csökken. A romló terméskilátások azonban lassíthatják az árcsökkenést.

## A gabonafélék termelői ára

1. táblázat

### A gabonafélék termelői ára származási hely\* szerint (36. hét)

| Megnevezés | Mértékegység | Származási hely* |           |                    | Országos      |               |                                   |
|------------|--------------|------------------|-----------|--------------------|---------------|---------------|-----------------------------------|
|            |              | Dunántúl         | Alföld    | Észak-Magyarország | 2009. 35. hét | 2009. 36. hét | 2009. 36. hét / 2009. 35. hét (%) |
| Étkezési   | tonna        | 5 112,79         | 11 417,60 | 7 424,89           | 51 951,24     | 23 955,28     | 46,11                             |
| búza       | Ft/tonna     | 30 130,68        | 29 978,46 | 29 324,35          | 29 185,71     | 29 808,21     | 102,13                            |
| Takarmány- | tonna        | 2 411,11         | 1 191,72  | -                  | 14 708,88     | 3 652,83      | 24,83                             |
| búza       | Ft/tonna     | 24 139,04        | 25 195,14 | -                  | 24 071,59     | 24 468,00     | 101,65                            |
| Takarmány- | tonna        | -                | -         | 654,77             | 581,93        | 1 485,93      | 255,35                            |
| kukorica   | Ft/tonna     | -                | -         | 31 477,29          | 31 554,35     | 31 490,32     | 99,80                             |
| Takarmány- | tonna        | -                | 394,65    | -                  | 3 301,22      | 710,84        | 21,53                             |
| árpa       | Ft/tonna     | -                | 24 299,71 | -                  | 23 460,82     | 24 179,18     | 103,06                            |

\* Származási hely: ahol a gabonát megtermelték.

Az országos átlaggal a regionális összes mennyiség és az átlagár sem egyezik. Ennek oka, hogy volt felvásárlás az adott régióban, azonban az adatszolgáltatók alacsony száma miatt egyes régiók adata nem publikus. Az országos átlagban a nem publikált adatok benne vannak.

Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat

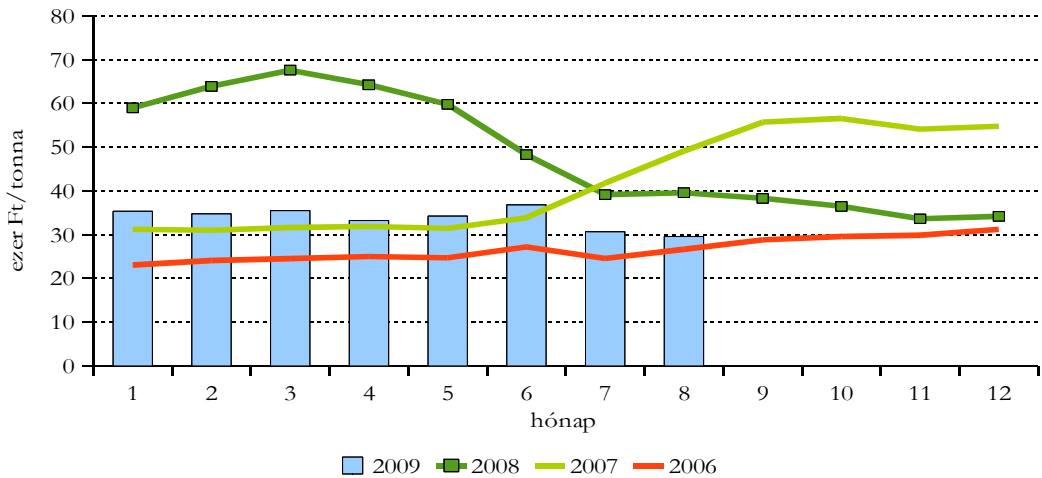
### A gabonafélék országos termelői ára

| Megnevezés | Mértékegység | Országos      |               |               |                                   |                                   |
|------------|--------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|            |              | 2008. 36. hét | 2009. 35. hét | 2009. 36. hét | 2009. 36. hét / 2008. 36. hét (%) | 2009. 36. hét / 2009. 35. hét (%) |
| Étkezési   | tonna        | 33 028,80     | 51 951,24     | 23 955,28     | 72,53                             | 46,11                             |
| búza       | Ft/tonna     | 39 071,56     | 29 185,71     | 29 808,21     | 76,29                             | 102,13                            |
| Takarmány- | tonna        | 5 844,72      | 14 708,88     | 3 652,83      | 62,50                             | 24,83                             |
| búza       | Ft/tonna     | 33 466,93     | 24 071,59     | 24 468,00     | 73,11                             | 101,65                            |
| Takarmány- | tonna        | 1 527,17      | 581,93        | 1 485,93      | 97,30                             | 255,35                            |
| kukorica   | Ft/tonna     | 34 286,54     | 31 554,35     | 31 490,32     | 91,84                             | 99,80                             |
| Takarmány- | tonna        | 1 220,19      | 3 301,22      | 710,84        | 58,26                             | 21,53                             |
| árpa       | Ft/tonna     | 31 669,32     | 23 460,82     | 24 179,18     | 76,35                             | 103,06                            |

Forrás: AKI PÁIR

1. ábra

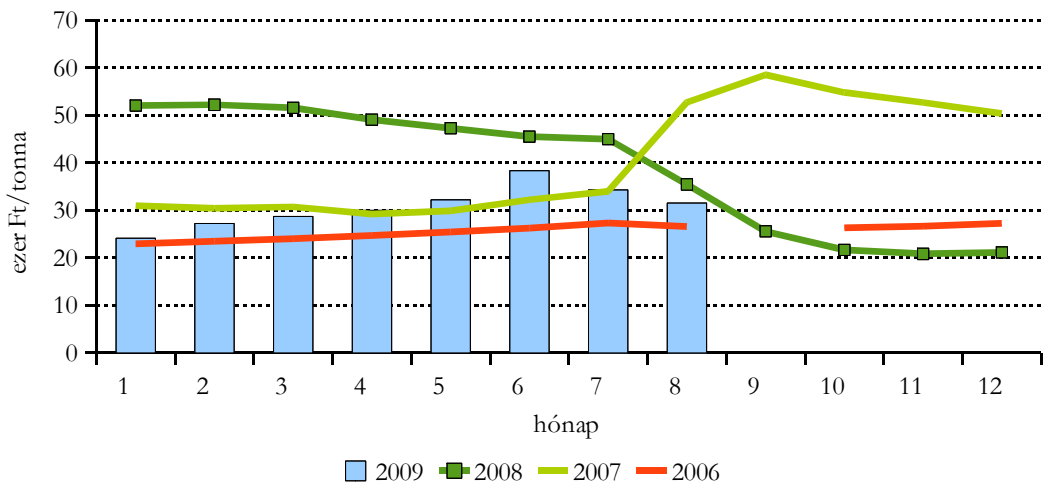
**Az étkezési búza termelői ára**



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra

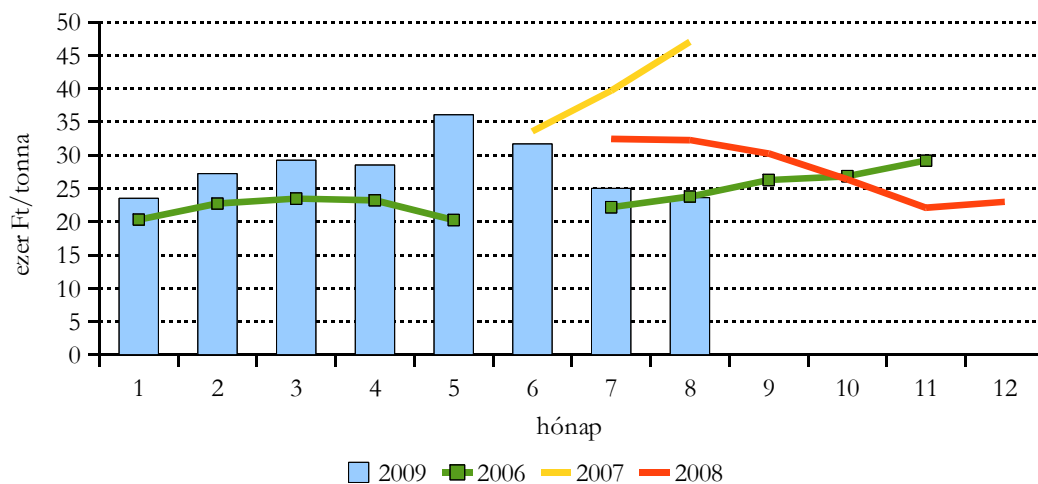
**A takarmánykukorica termelői ára**



Forrás: AKI PÁIR

3. ábra

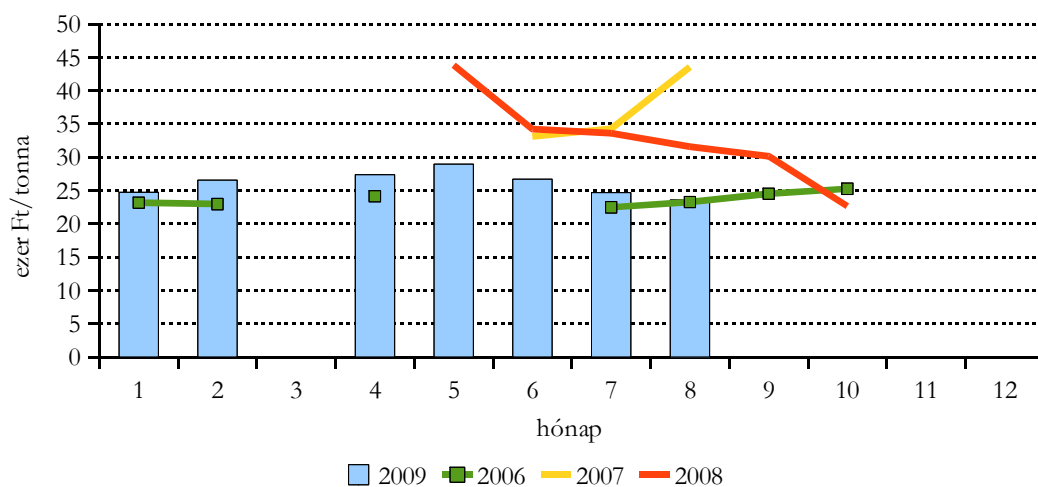
### A takarmánybúza termelői ára



Forrás: AKI PÁIR

4. ábra

### A takarmányárpa termelői ára



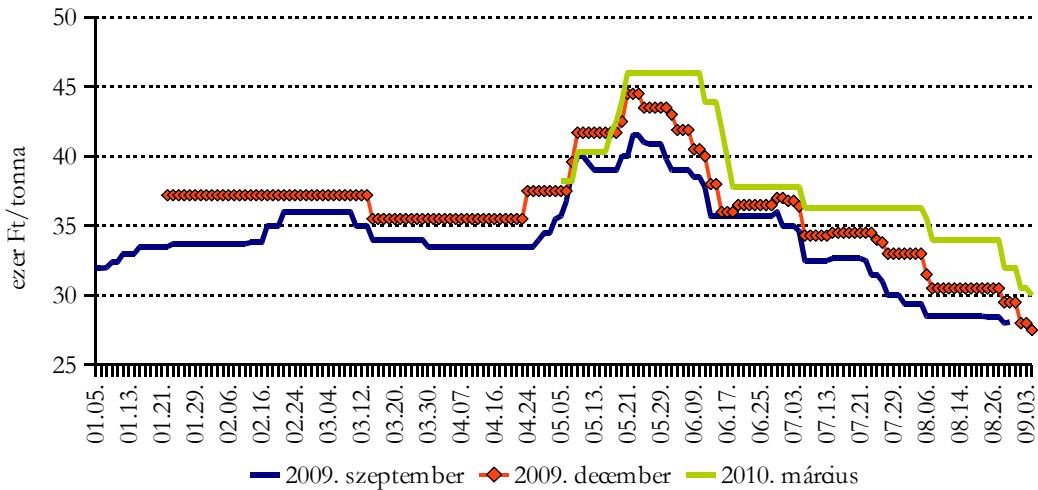
Forrás: AKI PÁIR



### A gabonafélék jegyzése

5. ábra

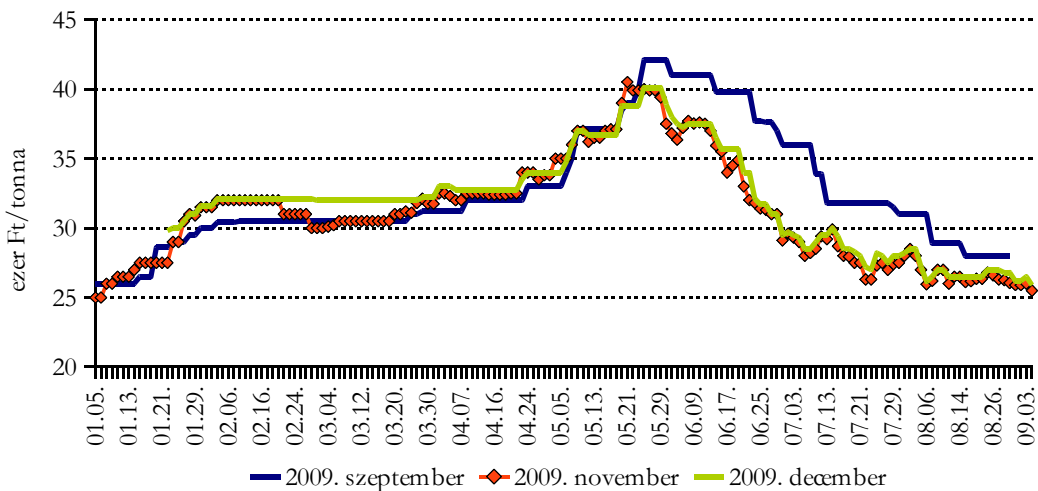
Az eurobúza különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



Forrás: BÉT

6. ábra

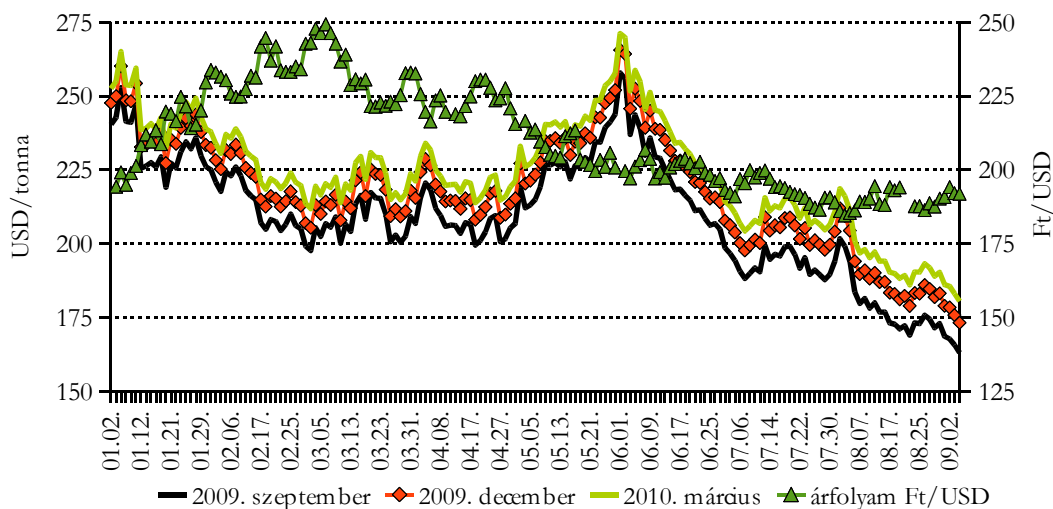
A takarmánykukorica különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



Forrás: BÉT

7. ábra

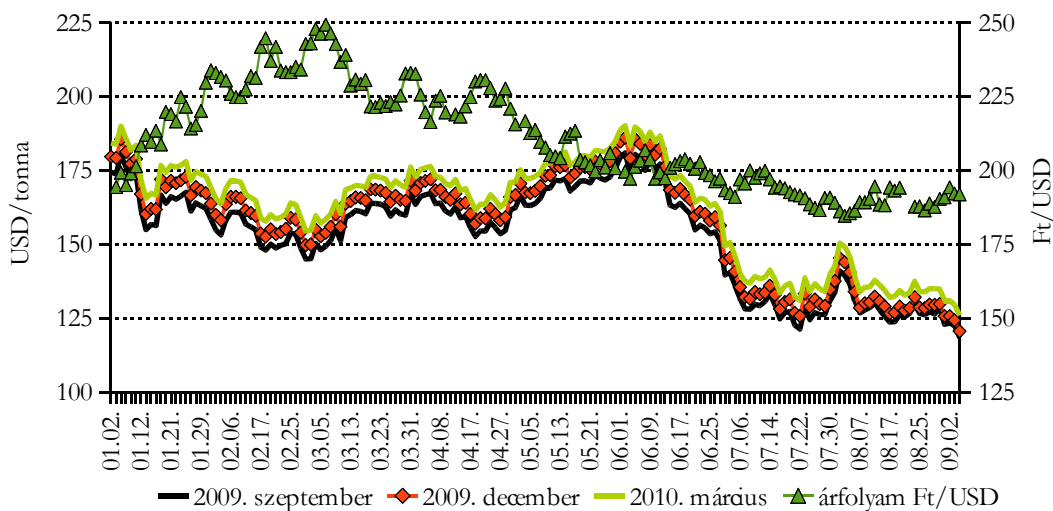
A búza különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority, MNB

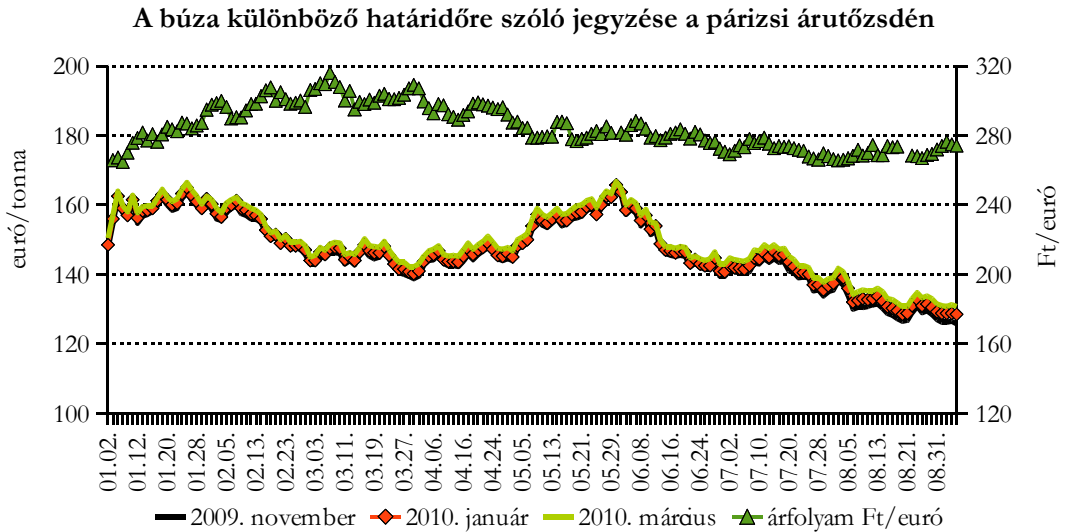
8. ábra

A kukorica különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



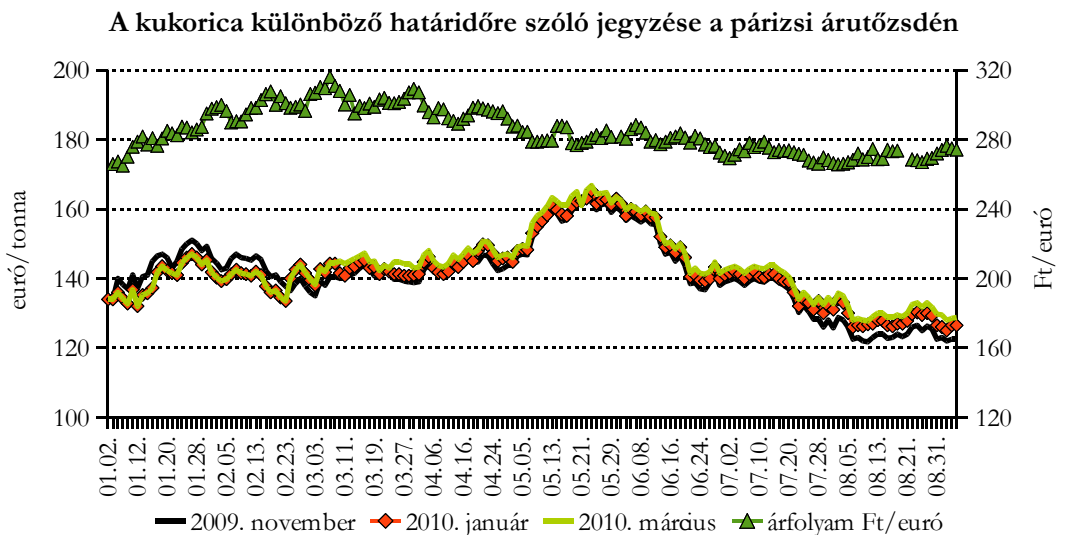
Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority, MNB

9. ábra



Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority, MNB

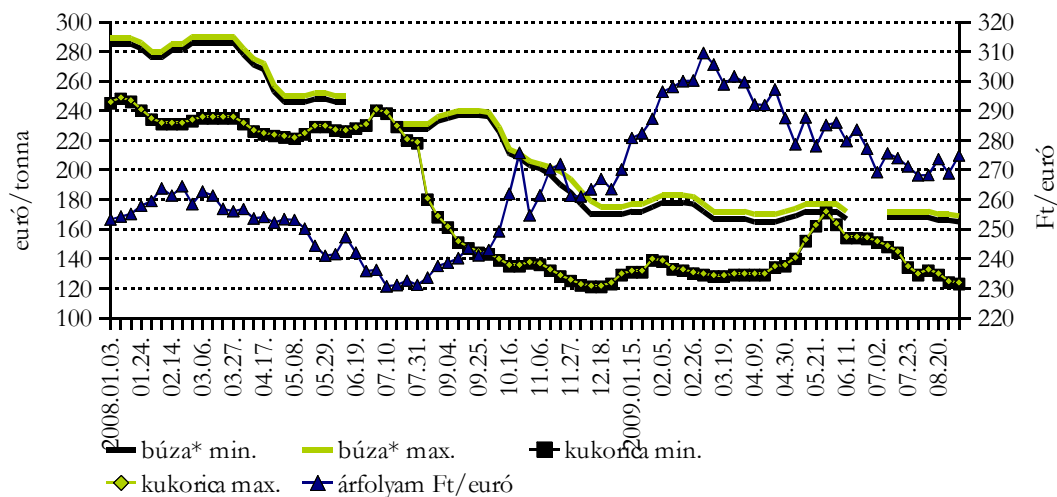
10. ábra



Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority, MNB

11. ábra

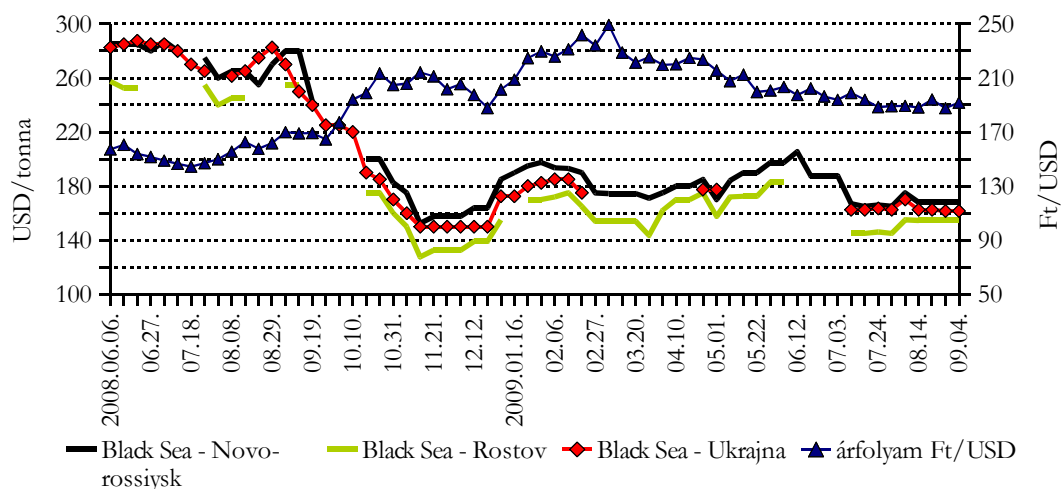
A búza\* és a kukorica jegyzése a bolognai árutőzsdén



\* Speciale di Forza: legjobb minőségű lágybúza (80 kg/hl, fehérje 13,5%)  
Forrás: AGER Borsa Merci Bologna, MNB

12. ábra

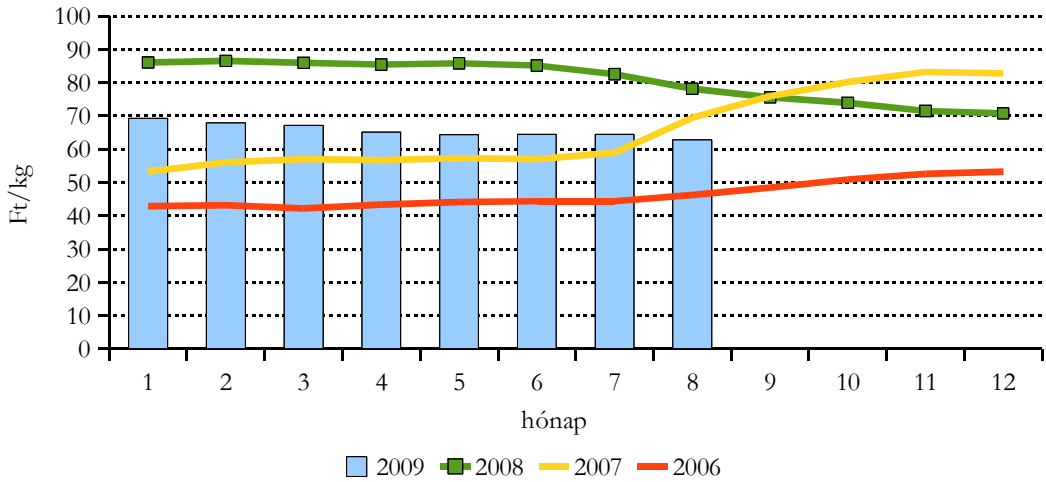
A malmi búza orosz és ukrán kikötői ára (FOB)



FOB: Free on Board – költségmentesen a hajó fedélzetére rakva.  
Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority, MNB

13. ábra

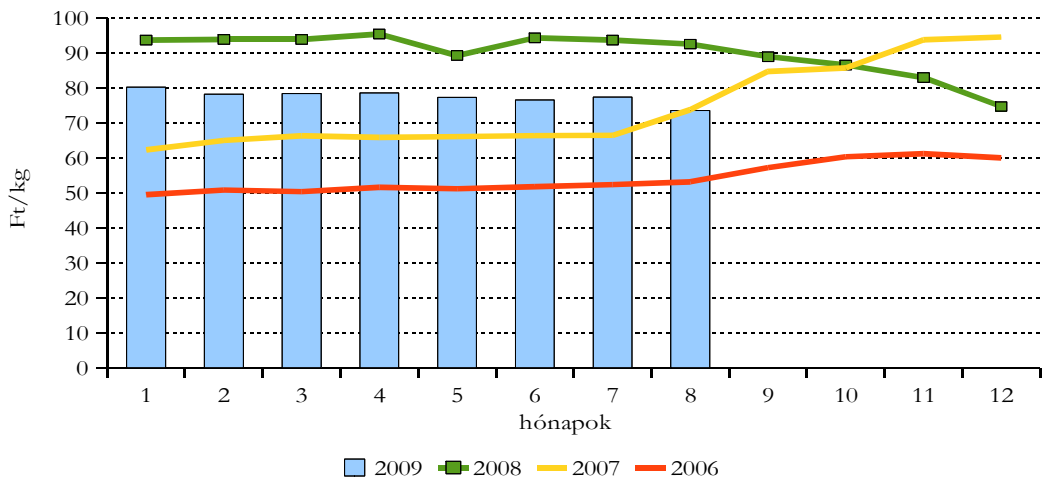
A finomliszt feldolgozói értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

14. ábra

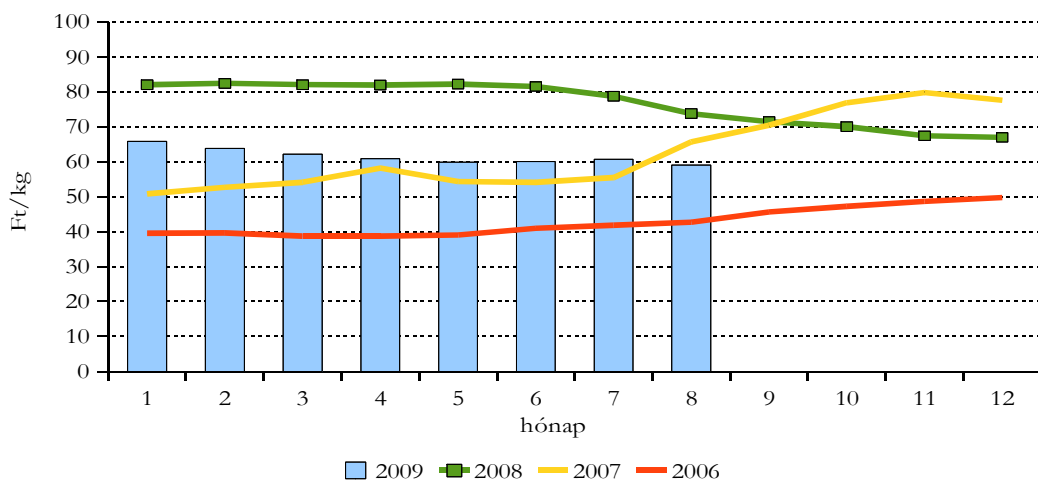
A rétesliszt feldolgozói értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

15. ábra

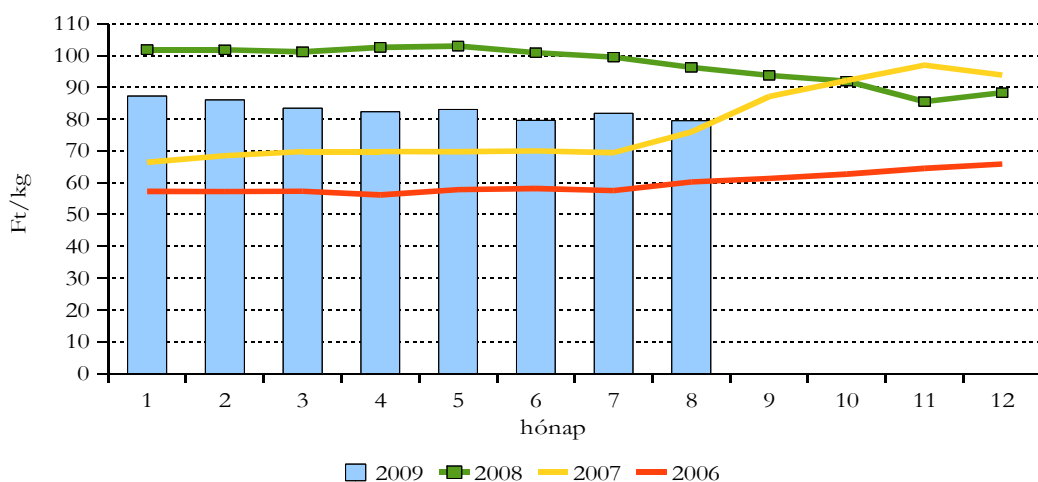
A fehér kenyérliszt feldolgozói értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

16. ábra

A búzadara feldolgozói értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat

**A gabona alapú termékek feldolgozói értékesítési ára**

| Gabona alapú termékek   | Mértékegység | Országos      |               |               |                                   |                                   |
|-------------------------|--------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
|                         |              | 2008. 36. hét | 2009. 35. hét | 2009. 36. hét | 2009. 36. hét / 2008. 36. hét [%] | 2009. 36. hét / 2009. 35. hét [%] |
| Finomliszt BL 55        | tonna        | 2163,06       | 1447,26       | 849,7         | 39,28                             | 58,71                             |
| ömlesztett              | Ft/kg        | 69,6          | 58,78         | 58,76         | 84,42                             | 99,96                             |
| Finomliszt BL 55        | tonna        | 2042,85       | 2031,64       | 1577,38       | 77,21                             | 77,64                             |
| zsákos                  | Ft/kg        | 75,63         | 61,32         | 61,15         | 80,86                             | 99,73                             |
| Finomliszt BL 55        | tonna        | 1155,17       | 1347,29       | 1038,28       | 89,88                             | 77,06                             |
| zacskós                 | Ft/kg        | 87,02         | 66,41         | 66,31         | 76,19                             | 99,85                             |
| Rétesliszt BFF 55       | tonna        | 67,16         | 101,69        | 96,17         | 143,2                             | 94,57                             |
| ömlesztett              | Ft/kg        | 79,79         | 70,56         | 70,97         | 88,94                             | 100,58                            |
| Rétesliszt BFF 55       | tonna        | 38,8          | 36,74         | 43            | 110,82                            | 117,04                            |
| zsákos                  | Ft/kg        | 84,51         | 72,53         | 70,88         | 83,87                             | 97,72                             |
| Rétesliszt BFF 55       | tonna        | 92,19         | 141,24        | 92,52         | 100,36                            | 65,51                             |
| zacskós                 | Ft/kg        | 97,91         | 72,22         | 79,18         | 80,87                             | 109,63                            |
| Fehér kenyérliszt BL 80 | tonna        | 1163,97       | 868,04        | 657,55        | 56,49                             | 75,75                             |
| ömlesztett              | Ft/kg        | 69,79         | 57,54         | 56,33         | 80,7                              | 97,89                             |
| Fehér kenyérliszt BL 80 | tonna        | 1838,01       | 1210          | 931,6         | 50,69                             | 76,99                             |
| zsákos                  | Ft/kg        | 72,91         | 58,86         | 58,79         | 80,64                             | 99,89                             |
| Tésztaipari liszt TL 50 | tonna        | 791,93        | 567,51        | 353,03        | 44,58                             | 62,21                             |
| ömlesztett              | Ft/kg        | 76,47         | 63,6          | 62,35         | 81,54                             | 98,04                             |
| Tésztaipari liszt TL 50 | tonna        | 160,75        | 125,15        | 39,8          | 24,76                             | 31,8                              |
| zsákos                  | Ft/kg        | 80,24         | 68,03         | 68,52         | 85,4                              | 100,72                            |
| Étkezési búzadara AD    | tonna        | 112,81        | 66,99         | 67,67         | 59,98                             | 101,02                            |
| zacskós                 | Ft/kg        | 95,54         | 79,1          | 80,41         | 84,16                             | 101,66                            |

Forrás: AKI PÁIR

4. táblázat

**A megfigyelt gabona alapú termékek fogyasztói ára**

| Termék               | 2008. szeptember | 2009. augusztus | 2009. szeptember* |
|----------------------|------------------|-----------------|-------------------|
| Finomliszt BL 55     | 151              | 161             | 162               |
| Fehér kenyér         | 231              | 236             | 226               |
| Félbarna kenyér      | 214              | 222             | 224               |
| Étkezési búzadara AD | 188              | 195             | 192               |

\* 2009. szeptember 8-ig.

Forrás: AKI PÁIR

## Külpiaci információk

### Határidős piacok (2009. szeptember 4.)

5. táblázat

#### Búza

| MATIF, Párizs          |             |          | CBOT,<br>Chicago (őszi<br>lágú búza)* |            |          | Kansas<br>(őszi kemény<br>búza)** |            |          |
|------------------------|-------------|----------|---------------------------------------|------------|----------|-----------------------------------|------------|----------|
| Szállítási<br>határidő | euró/ tonna | Ft/tonna | Szállítási<br>határidő                | USD/ tonna | Ft/tonna | Szállítási<br>határidő            | USD/ tonna | Ft/tonna |
| 2009.<br>november      | 125,75      | 34 471   | 2009.<br>szeptember                   | 163,13     | 31 308   | 2009.<br>szeptember               | 175,25     | 33 634   |
| 2010.<br>január        | 128,50      | 35 224   | 2009.<br>december                     | 173,32     | 33 264   | 2009.<br>december                 | 180,03     | 34 551   |
| 2010.<br>március       | 130,75      | 35 841   | 2010.<br>március                      | 180,58     | 34 657   | 2010.<br>március                  | 185,90     | 35 678   |
| 2010.<br>május         | 132,50      | 36 321   | 2010.<br>május                        | 185,08     | 35 521   | 2010.<br>május                    | 190,13     | 36 490   |
| 2010.<br>augusztus     | 137,25      | 37 623   | 2010. július                          | 189,21     | 36 313   | 2010. július                      | 194,17     | 37 265   |
| 2010.<br>november      | 140,50      | 38 514   | 2010.<br>szeptember                   | 194,72     | 37 371   | 2010.<br>szeptember               | 198,21     | 38 040   |

| Minneapolis<br>(tavaszi kemény búza)*** |            |          | LIFFE****           |            |          |
|---|------------|----------|---------------------|------------|----------|
| Szállítási határidő                     | USD/ tonna | Ft/tonna | Szállítási határidő | GBP/ tonna | Ft/tonna |
| 2009. szeptember                        | 177,64     | 34 093   | 2009. november      | 95,50      | 29 981   |
| 2009. december                          | 183,15     | 35 150   | 2010. január        | 98,25      | 30 845   |
| 2010. március                           | 189,58     | 36 384   | 2010. március       | 100,20     | 31 457   |
| 2010. május                             | 193,99     | 37 231   | 2010. május         | 102,75     | 32 257   |
| 2010. július                            | 198,30     | 38 058   | 2010. július        | 105,00     | 32 964   |
| 2010. szeptember                        | 202,62     | 38 887   | 2010. november      | 110,00     | 34 533   |

\* SRW – Soft Red Winter.

\*\* HRW – Hard Red Winter.\*\*\* DNS – Dark Northern Spring.

\*\*\*\* Étkezési és takarmánybúza.

MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

CBOT/CME – Chicago Board of TradeLIFFE – London International Financial Futures and Options Exchange

Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority



6. táblázat

**Kukorica**

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |          | Szállítási határidő | CBOT, Chicago |          |
|---------------------|---------------|----------|---------------------|---------------|----------|
|                     | euró/tonna    | Ft/tonna |                     | USD/tonna     | Ft/tonna |
| 2009. november      | 122,50        | 33 580   | 2009. szeptember    | 118,31        | 22 706   |
| 2010. január        | 126,50        | 34 676   | 2009. december      | 120,57        | 23 140   |
| 2010. március       | 128,75        | 35 293   | 2010. március       | 125,89        | 24 161   |
| 2010. június        | 131,00        | 35 910   | 2010. május         | 129,63        | 24 879   |
| 2010. augusztus     | 132,75        | 36 389   | 2010. július        | 132,97        | 25 520   |
| 2010. november      | 135,00        | 37 006   | 2010. szeptember    | 136,42        | 26 182   |

MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

CBOT/CME – Chicago Board of Trade

Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority

7. táblázat

**Repce**

| Szállítási határidő | MATIF, Párizs |          |
|---------------------|---------------|----------|
|                     | euró/tonna    | Ft/tonna |
| 2009. november      | 266,50        | 73 053   |
| 2010. február       | 270,75        | 74 218   |
| 2010. május         | 273,50        | 74 972   |
| 2010. augusztus     | 272,00        | 74 561   |
| 2010. november      | 275,75        | 75 589   |
| 2011. február       | 279,50        | 76 617   |

MATIF – Marché A Terme d' Instruments Financiers

Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority

8. táblázat

**Az étkezési búza és a takarmánykukorica határidős kikötői ára**

|                          | 2008. 36. hét |          | 2009. 36. hét |          | Szállítási hónap |
|--------------------------|---------------|----------|---------------|----------|------------------|
|                          | euró/tonna    | Ft/tonna | euró/tonna    | Ft/tonna |                  |
| <b>Étkezési búza</b>     |               |          |               |          |                  |
| <b>Franciaország</b>     |               |          |               |          |                  |
| Rouen                    | 177           | 42 924   | 122           | 33 512   | szeptember       |
| La Pallice               | 181           | 43 892   | 122           | 33 512   | szeptember       |
| Creil*                   | -             | -        | -             | -        | -                |
| <b>Németország</b>       |               |          |               |          |                  |
| Hamburg                  | 190           | 45 978   | 129           | 35 321   | szeptember       |
| Würzburg                 | -             | -        | 103           | 28 174   | augusztus        |
| Köln                     | -             | -        | 115           | 31 610   | augusztus        |
| Drezda                   | -             | -        | -             | -        | -                |
| <b>Dánia</b>             |               |          |               |          |                  |
| Koppenhága               | -             | -        | -             | -        | -                |
| <b>Olaszország</b>       |               |          |               |          |                  |
| Milánó                   | -             | -        | -             | -        | -                |
| Bologna                  | -             | -        | -             | -        | -                |
| <b>Belgium</b>           |               |          |               |          |                  |
| Brüsszel                 | 178           | 43 074   | 126           | 34 496   | szeptember       |
| <b>Spanyolország</b>     |               |          |               |          |                  |
| Barcelona**              | 198           | 47 914   | -             | -        | szeptember       |
| <b>Ausztria</b>          |               |          |               |          |                  |
| Bécs                     | 176           | 42 469   | -             | -        | szeptember       |
| <b>Finnország</b>        |               |          |               |          |                  |
| Nokia                    | -             | -        | -             | -        | -                |
| <b>Takarmánykukorica</b> |               |          |               |          |                  |
| <b>Franciaország</b>     |               |          |               |          |                  |
| Creil*                   | 160           | 38 680   | -             | -        | október          |
| Bordeaux/Bayonne         | -             | -        | 117           | 32 281   | szeptember       |
| La Pallice               | 162           | 39 164   | -             | -        | október          |
| <b>Németország</b>       |               |          |               |          |                  |
| Hamburg                  | -             | -        | 148           | 40 681   | szeptember       |
| <b>Olaszország</b>       |               |          |               |          |                  |
| Bologna                  | -             | -        | -             | -        | -                |
| <b>Spanyolország</b>     |               |          |               |          |                  |
| Barcelona**              | 200           | 48 398   | -             | -        | szeptember       |

\* FOB: Free on Board – költségmentesen a hajó fedélzetére rakva.

\*\* Import búzaár.

Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority

9. táblázat

**A takarmánybúza és a takarmányárpa határidős kikötői ára**

|                      | 2009. 36. hét |          | Szállítási hónap |
|----------------------|---------------|----------|------------------|
|                      | euró/tonna    | Ft/tonna |                  |
| <b>Takarmányárpa</b> |               |          |                  |
| <b>Anglia</b>        |               |          |                  |
| Kelet-Anglia         | 97            | 26 794   | szeptember       |
| <b>Franciaország</b> |               |          |                  |
| Rouen                | 100           | 27 465   | szeptember       |
| La Pallice           | 100           | 27 591   | október          |
| Creil*               | 94            | 25 942   | október          |
| <b>Németország</b>   |               |          |                  |
| Hamburg              | 104           | 28 586   | szeptember       |
| Hannover             | 102           | 28 037   | szeptember       |
| München              | 93            | 25 563   | szeptember       |
| Drezda               | 96            | 26 388   | szeptember       |
| <b>Dánia</b>         |               |          |                  |
| Koppenhága           | -             | -        | -                |
| <b>Olaszország</b>   |               |          |                  |
| Bologna              | -             | -        | -                |
| <b>Belgium</b>       |               |          |                  |
| Brüsszel             | 104           | 28 586   | szeptember       |
| <b>Spanyolország</b> |               |          |                  |
| Barcelona            | -             | -        | -                |
| <b>Ausztria</b>      |               |          |                  |
| Bécs                 | -             | -        | -                |
| <b>Finnország</b>    |               |          |                  |
| Raisio               | -             | -        | -                |
| <b>Takarmánybúza</b> |               |          |                  |
| <b>Franciaország</b> |               |          |                  |
| Creil*               | 103           | 28 290   | szeptember       |
| <b>Németország</b>   |               |          |                  |
| Hamburg              | 117           | 32 160   | szeptember       |
| <b>Hollandia</b>     |               |          |                  |
| Rotterdam*           | 116           | 31 976   | szeptember       |
| <b>Belgium</b>       |               |          |                  |
| Brüsszel             | 113           | 31 060   | szeptember       |

\* FOB: Free on Board – költségmentesen a hajó fedélzetére rakva.

Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority

10. táblázat

Nemzetközi gabonajegyzékek

|                              | 2009. 08. 28. |           | 2009. 09. 04. |           | Szállítási<br>hónap | Kikötő             |
|------------------------------|---------------|-----------|---------------|-----------|---------------------|--------------------|
|                              | USD/tonna     | Ft/tonna  | USD/tonna     | Ft/tonna  |                     |                    |
| <b>BÚZA</b>                  |               |           |               |           |                     |                    |
| <b>keménybúza</b>            |               |           |               |           |                     |                    |
| (1) Kanada CWRS 13,5%        | -             | -         | 259,88        | 49 876,17 | október             | FOB St. Lawrence   |
| (2) Ausztrália APH 14 %      | -             | -         | -             | -         | -                   | FOB Eastern States |
| (3) US No. 2 DNS 14%         | -             | -         | -             | -         | -                   | FOB Portland       |
| (4) US No. 2 HRW             | 219,60        | 41 207,94 | 208,30        | 39 976,94 | szeptember          | FOB US Gulf        |
| (5) Ausztrália ASW           | -             | -         | -             | -         | -                   | FOB Eastern States |
| (6) EU, Francia. alapminőség | -             | -         | 193,60        | 37 155,71 | szeptember          | FOB Rouen          |
| <b>lágybúza</b>              |               |           |               |           |                     |                    |
| (7) US No. 2 SRW             | -             | -         | 172,20        | 33 048,62 | október             | FOB US Gulf        |
| (8) Ukrajna lágybúza         | -             | -         | 161,50        | 30 995,08 | szeptember          | FOB Black Sea      |
| <b>DURUMBÚZA</b>             |               |           |               |           |                     |                    |
| (9) Kanada CWAD 1            | -             | -         | 267,70        | 51 376,98 | szeptember          | FOB St. Lawrence   |
| (10) Kanada CWAD 2           | -             | -         | 257,80        | 49 476,98 | szeptember          | FOB St. Lawrence   |
| <b>KUKORICA</b>              |               |           |               |           |                     |                    |
| (11) US No. 3 YC             | 162,50        | 30 493,13 | 152,50        | 29 267,80 | október             | FOB US Gulf        |
| Argentína                    | 166,90        | 31 318,79 | 161,90        | 31 071,85 | október             | FOB Up River       |
| <b>ÁRPA</b>                  |               |           |               |           |                     |                    |
| (12) EU, Francia., takarmány | -             | -         | 147,70        | -         | szeptember          | FOB Rouen          |
| Oroszország, takarmány       | -             | -         | 155,00        | -         | szeptember          | FOB Black Sea      |
| (13) US PNW                  | -             | -         | -             | -         | -                   | FOB PNW            |

- (1) CWRS – Canada Western Red Spring: 13,5%-os fehérjetartalom, keménybúza  
 (2) Ausztrália APH – Australian Prime Hard: 14%-os fehérjetartalom, keménybúza  
 (3) US No. 2 DNS – USA Dark Northern Spring: 14%-os fehérjetartalom, keménybúza  
 (4) US No. 2 HRW – USA Hard Red Winter: 13,5%-os fehérjetartalom, keménybúza  
 (5) ASW – Australian Standard White: standardbúza  
 (6) EU, Francia. alapminőség: a világszerte elfogadott EU támogatások nélküli franciaországi ár  
 (7) US No. 2 SRW – USA Soft Red Winter: 10,3%-os fehérjetartalom, lágybúza  
 (8) Ukrajna lágybúza: 12%-os fehérjetartalom, lágybúza  
 (9) Kanada CWAD 1 – Canada Western Amber Durum 1: kemény  
 (10) Kanada CWAD 2 – Canada Western Amber Durum 2: kemény  
 (11) US YC 3 – USA No. 3 Yellow Corn  
 (12) EU, Francia., takarmányárpa: a világszerte elfogadott EU támogatások nélküli franciaországi ár  
 (13) US PNW – USA Pacific Northwest

FOB: Free on Board – költségmentesen a hajó fedélzetére rakva.

Forrás: HGCA – The Home Grown Cereals Authority

## OLAJNÖVÉNY-PIACI JELENTÉS

- A chicagói árutőzsdén a szójabab és származékai őszi és téli határidőkre szóló jegyzései estek a 35-36. héten, a szójaliszté azonban nőtt.
- A repcemag novemberi és februári határidőre szóló jegyzése ingadozott a párizsi és a winnipégi árutőzsdén a vizsgált időszakban.
- Magyarországon a napraforgómag valamennyi határidős jegyzése tovább csökkent, a repcemagé rövid stagnálás után szintén mérséklődött.

### Világpiaci helyzet

A *chicagói árutőzsdén* a szójabab és származékai legközelebbi határidőkre szóló jegyzései augusztus közepétől folyamatosan csökkennek, míg a szójaliszté az elmúlt egy hétben valamelyest emelkedett (1-3. ábra). A jegyzések csökkenését a kedvező terméskilátások, a dollár erősödése és az ásványolaj jegyzésének gyengülése okozta. A világ szójabab termése a folyó gazdasági évben a vártnál bőségesebb lesz, ezt támasztja alá az Informa Economics legújabb előrejelzése is. Az *Egyesült Államokban* legfrissebb becslések szerint 91,8 millió tonnát takarítanak be, ezzel szemben egy hónappal korábban még csak 90,4 millió tonna volt a várható termés.

*Braziliában* a termelők 2009. augusztus végéig a szójabab 2010-re tervezett vetésterületének 13%-án végeztek a munkákkal. A korábbi évhez képest 2009-ben Brazília 62%-ról 64%-ra növelte a genetikailag módosított szójabab előállításának részarányát.

*Mexikó* a 2009/2010. gazdasági évben (szeptember-augusztus) 3,3 millióról 3,5 millió tonnára növeli a szójabab importját. A belföldi szükségletet 3,6 millió tonnára becsülik. Ennek legnagyobb része szójadaraként kerül felhasználásra. Szójalisztéből várhatóan 2,8 millió tonnát állítanak elő, és még 1,5 millió tonnát importálnak. Szójaolajból is növelik a felhasználást, 626 ezer tonnát saját forrásból, 200 ezer tonnát pedig importból szereznek be. A repcemag és származékai importját azonban várhatóan csökkenteni a 2009/2010. gazdasági évben (október-szeptember) az előző évhez képest.

Az Oil World becslése szerint a repcemag globális kibocsátása 56,5 millió tonna körül alakul a 2009/2010. gazdasági évben, csaknem 2 millió tonnával emelkedik a korábbi várakozásokhoz képest. Ez az EU-27 (20,3 millió tonna, szemben az előző évi 18,4 millió tonnával) és Kína (12,8 millió tonna, szemben az előző évi 12,4 millió tonnával) termelésének növekedésével magyarázható. Kanadában 9,9 millió, Ukrajnában és Ausztráliában 1,7 millió tonna repcemag betakarításával számolnak.

## Európai kitekintés

Az Oil World adatai szerint az **EU-27** 6,7 millió tonna napraforgómagot állít elő a 2009/2010. gazdasági évben (augusztus-július), amely közel azonos az előző év kibocsátásával. Franciaország termése 1,7, Magyarországé 1,3, Romániáé 1,2, Bulgáriáé 1,1 millió és Spanyolországé 730 ezer tonnára tehető. Az Unió importja 380 ezer tonna körül várható.

**Ukrajnában** megkezdődött a napraforgó betakarítása 4,2 millió hektárról, az idei termést 5,8-6 millió tonna körülre becsülik. A korábbi előrejelzéshez képest 200 ezer tonnával nagyobb terméssel számolnak. Az egy hektárra jutó termésátlag 1,4 tonna körül alakul. A belső felhasználás 5,5 millió tonnára tehető. Ukrajna napraforgómag exportja 300 ezer tonna lehet a folyó gazdasági évben. Az UkrAgroConsulting 2,3 millió tonnára becsüli a napraforgóolaj előállítását, amelyből 1,8-2 millió tonna kerül majd exportra.

Az Oil World legfrissebb előrejelzése szerint az **EU-27** repcemag kibocsátása elérheti a 20,3 millió tonnát, így várhatóan 1,9 millió tonnára csökkenhet az importja is, amelynek közel 60%-a Ukrajnából érkezik. **Ukrajna** az idén 1,85 millió tonna repcemagot (2008: 2,87 millió tonna) takarított be, a termésátlag 1,62 t/ha volt.

## Hazai körkép

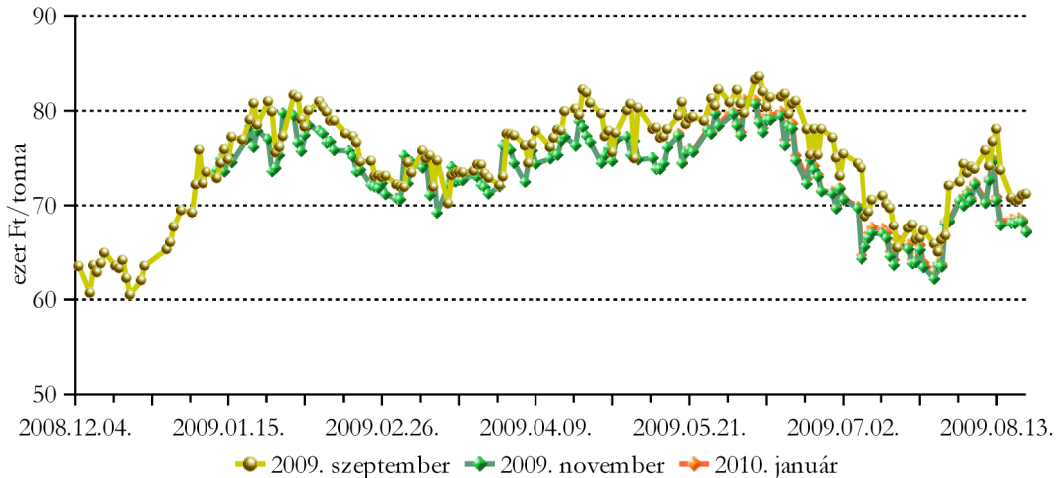
A BÉT-en a repcemag legközelebbi határidős jegyzései rövid stagnálást követően csökkentek szeptember első hetében (6. ábra). A tőzsdei elszámoló ára a novemberi határidőre 65 ezer Ft/tonna körül alakult a 36. héten. A repcemag iránti kereslet továbbra is élénk. A PÁIR reprezentatív adatszolgáltatói körében is intenzív volt a kereslet a repcemag iránt, augusztusban 13%-kal több magot vásároltak a kereskedők és olajmalmok, mint egy évvel korábban. A repcemag tonnájáért közel 74 ezer forintot fizettek, ami 30%-os árcsökkenést jelent az előző év ugyanazon időszakához képest.

A napraforgómag jegyzései augusztusban folyamatosan estek és szeptember elején közel 51-52 ezer Ft/tonna körül alakultak (6. ábra). Az árak csökkenése a kedvező terméskilátásokkal magyarázható.

## Az olajos magvak és termékeinek jegyzése néhány kiemelt árutőzsdén

1. ábra

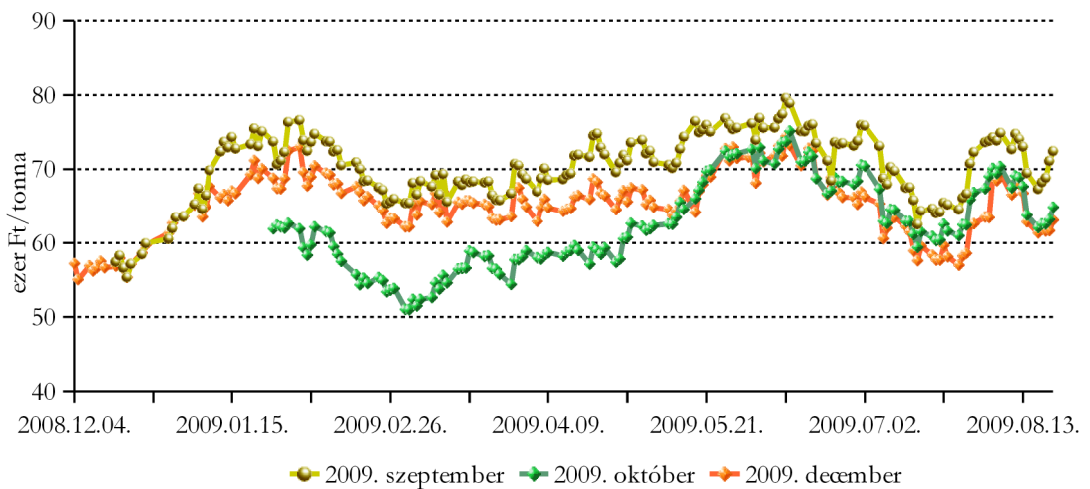
A szójabab különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

2. ábra

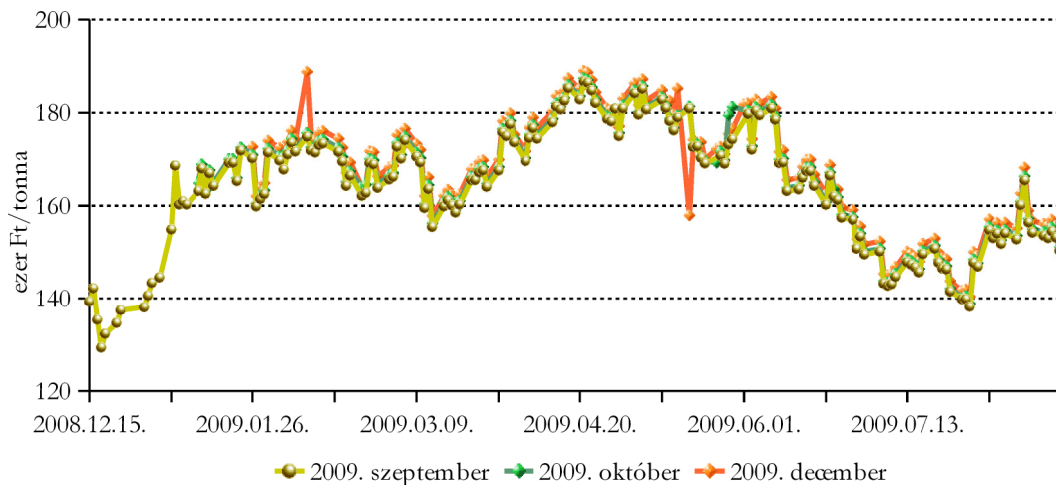
A szójaliszt különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén



Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

3. ábra

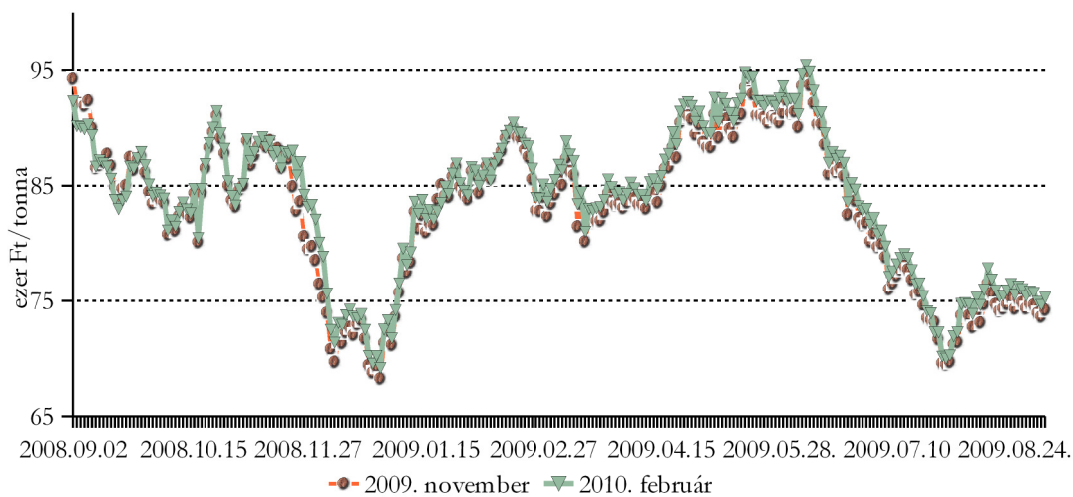
**A szójaolaj különböző határidőre szóló jegyzése a chicagói árutőzsdén**



Forrás: CME/CBOT – Chicago Board of Trade

4. ábra

**A repce különböző határidőre szóló jegyzése a párizsi árutőzsdén**

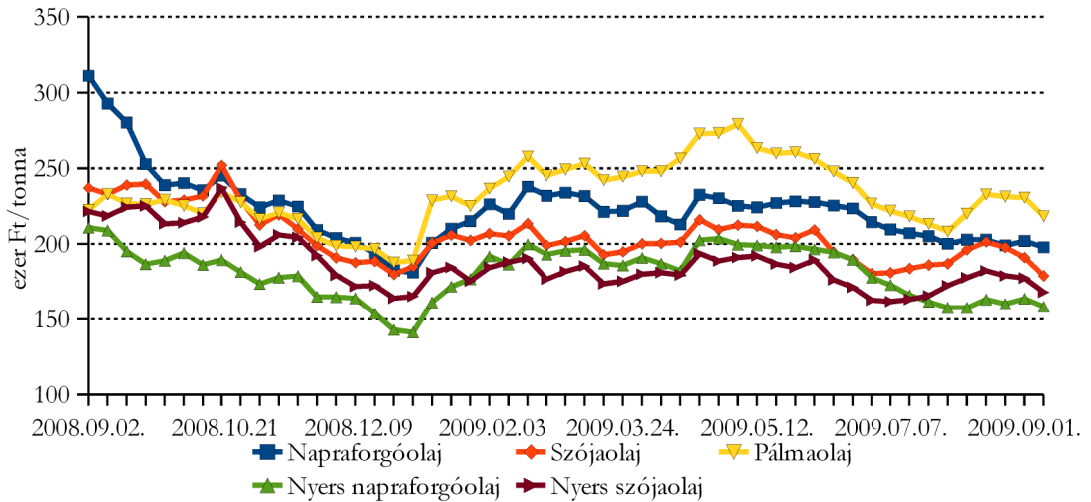


Forrás: MATIF



5. ábra

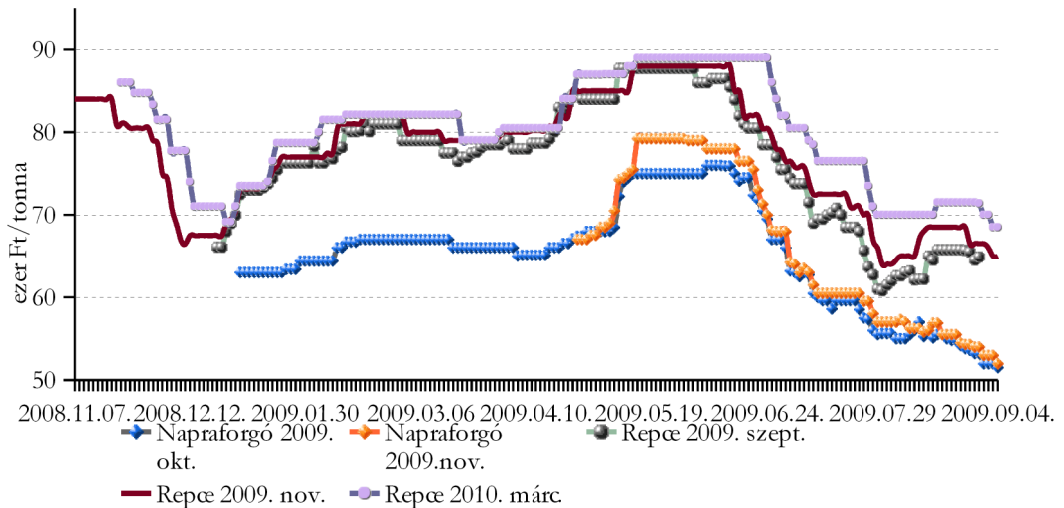
A növényi olajok jegyzése a milánói árutőzsdén



Forrás: Borsa di Milano

6. ábra

A napraforgó- és repcemag különböző határidőre szóló jegyzése a Budapesti Értéktőzsdén



Forrás: BÉT

1. táblázat

**A fontosabb hazai olajos magvak termelői-, a belőlük készült termékek feldolgozó  
értékesítési átlagára**

| Megnevezés                | Mérték-<br>egység | 2008.<br>augusztus | 2009. július | 2009.<br>augusztus | 2009.augusztus<br>/ 2008.<br>augusztus (%) | 2009.<br>augusztus/<br>2009. július<br>(%) |
|---------------------------|-------------------|--------------------|--------------|--------------------|--|--|
| Ipari napra-<br>forgómag  | tonna             | 2 981              | 10 799       | 4 277              | 143,5                                      | 39,6                                       |
|                           | Ft/tonna          | 92 754             | 68 126       | 62 966             | 67,9                                       | 92,4                                       |
| Repcemag                  | tonna             | 90 390             | 125 980      | 109 622            | 121,3                                      | 87,0                                       |
|                           | Ft/tonna          | 103 004            | 74 945       | 73 955             | 71,8                                       | 98,7                                       |
| Nyers napra-<br>forgóolaj | tonna             | 492                | -            | -                  | -  | -  |
|                           | Ft/tonna          | 305 087            | -            | -                  | -  | -  |
| Napraforgó-<br>dara       | tonna             | 9 718              | 20 302       | 19 525             | 200,9                                      | 96,2                                       |
|                           | Ft/tonna          | 42 898             | 29 202       | 28 798             | 67,1                                       | 98,6                                       |
| Nyers<br>repceolaj        | tonna             | 5 794              | -            | -                  | -  | -  |
|                           | Ft/tonna          | 236 079            | -            | -                  | -  | -  |
| Repcedara                 | tonna             | 7 562              | 8 175        | 4 718              | 62,4                                       | 57,7                                       |
|                           | Ft/tonna          | 36 185             | 35 479       | 34 864             | 96,3                                       | 98,3                                       |

Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat

**A nyers növényolajok ára és jegyzése**

| Termék         | Időpont    | Hollandia          | Francia-<br>ország      | Olaszország             | Egyesült<br>Államok     | Magyar-<br>ország       |
|----------------|------------|--------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
|                |            | Ártípus (Ft/tonna) |                         |                         |                         |                         |
|                |            | Rotterdam<br>(FOB) | Heti tőzsdei<br>átlagár | Heti tőzsdei<br>átlagár | Heti tőzsdei<br>átlagár | Heti<br>értékesítési ár |
| Napraforgóolaj | 2009-08-25 | -                  | -                       | 160 214                 | -                       | -                       |
|                | 2009-09-01 | -                  | -                       | 163 631                 | -                       | -                       |
|                | 2009-09-08 | -                  | -                       | 158 446                 | -                       | -                       |
| Repceolaj      | 2009-08-25 | -                  | 278 865                 | -                       | -                       | -                       |
|                | 2009-09-01 | -                  | 284 918                 | -                       | -                       | -                       |
|                | 2009-09-08 | 236 105            | 282 890                 | -                       | -                       | -                       |
| Szójaolaj      | 2009-08-25 | -                  | -                       | 178 983                 | 151 287                 | -                       |
|                | 2009-09-01 | -                  | -                       | 177 389                 | 145 317                 | -                       |
|                | 2009-09-08 | -                  | -                       | 167 966                 | 140 115                 | -                       |

Forrás: AKI PÁIR, BM, CBOT, AMI, MATIF

3. táblázat

Európai olajnövény- és dara árak és jegyzések

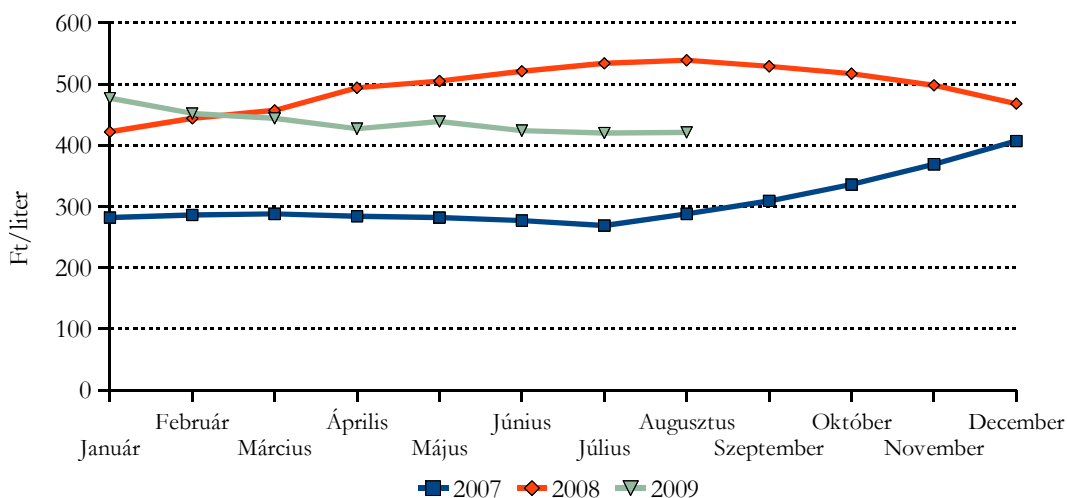
| Termék           | Időpont    | Hollandia                        | Franciaország        | Németország          | Ausztria             | Magyarország                       |
|------------------|------------|----------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------------------|
|                  |            | Ártípus (Ft/tonna)               |                      |                      |                      |                                    |
|                  |            | Prompt ár az olajmalom kapujában | Heti tőzsdei átlagár | Heti tőzsdei átlagár | Heti tőzsdei átlagár | Heti termelői és értékesítési ár * |
| Napraforgómag    | 2009-08-25 | -                                | -                    | -                    | 49 141               | -                                  |
|                  | 2009-09-01 | -                                | -                    | -                    | 47 938               | 67 314                             |
|                  | 2009-09-08 | -                                | -                    | -                    | 47 602               | -                                  |
| Napraforgódara** | 2009-08-25 | -                                | -                    | -                    | 31 552               | 28 464                             |
|                  | 2009-09-01 | -                                | -                    | -                    | 32 187               | 30 726                             |
|                  | 2009-09-08 | -                                | -                    | -                    | 31 961               | -                                  |
| Repcemag         | 2009-08-25 | -                                | 74 878               | -                    | 63 641               | 71 995                             |
|                  | 2009-09-01 | -                                | 73 627               | -                    | 63 004               | 74 412                             |
|                  | 2009-09-08 | -                                | 71 606               | -                    | 62 562               | -                                  |
| Repcedara**      | 2009-08-25 | -                                | -                    | -                    | 32 895               | 33 488                             |
|                  | 2009-09-01 | -                                | -                    | -                    | 33 556               | 34 342                             |
|                  | 2009-09-08 | -                                | -                    | -                    | 34 681               | -                                  |

\* A termelői ár a mag, az értékesítési ár a dara esetén értendő. / \*\* FOB – Free on Board – költségmentesen a hajó fedélzetére rakva.

Forrás: AKI PÁIR, AMI, BLPW, MATIF

7. ábra

A napraforgóolaj fogyasztói ára



Forrás: KSH



**Agrárgazdasági Kutató Intézet**

**Piaci Árinformációs Rendszer**

<https://pair.aki.gov.hu>